



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok XXI.

Warszawa, 1 czerwca 1939 r.

Nr 21.

### SPIS TREŚCI:

#### C Z Ę Ś Ć A.

##### Dział Ogólny i Osobowy.

- Poz. 105.** Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 22 maja 1939 r. o utworzeniu motowagonowni kolei wąskotorowych we Włocławku i zmianie statutu organizacyjnego zarządów kolei wąskotorowych . str. 159
- Poz. 106.** Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 19 maja 1939 r. o kompetencji naczelników służb w dyrekcjach o. k. p. w zakresie umarzania strat i szkód . . str. 160

- Poz. 107.** Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 19 maja 1939 r. nr 43 o przechowywaniu akt przez państwowe zarządy wodne str. 160

##### Dział Ruchu Kolejowego.

- Poz. 108.** Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 r. o wejściu w życie instrukcji nr R-50 „Tymczasowe przepisy o gospodarce wagonami bagażowymi towarowymi serii Ft” . . . str. 160
- Poz. 109.** Zarządzenie Ministerstwa Komunikacji z dnia 10 maja 1939 r. o zmianach w załączniku nr 1 do przepisów nr R-5 str. 166

#### C Z Ę Ś Ć C.

Przedruk Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 kwietnia 1939 r. o zaopatrzeniu emerytalnym i odszkodowaniu za nieszczęśliwe wypadki pracowni-

ków przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” w związku z przyłączeniem do Polski ziem odzyskanych . . str. 166

### DZIAŁ OGÓLNY I OSOBOWY.

#### 105.

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 22 maja 1939 r. o utworzeniu motowagonowni kolei wąskotorowych we Włocławku i zmianie statutu organizacyjnego zarządów kolei wąskotorowych.**

Niniejszym zarządzam:

#### § 1.

We Włocławku kasuje się parowozownię II klasy i tworzy się motowagonownię I klasy.

#### § 2.

W statucie organizacyjnym zarządów kolei wąskotorowych (Dz. Urz. M. K. z 1935 r. nr 1, poz. 5) wprowadza się zmiany następujące:

1) w § 8:

- a) w ust. (1) po pkt. 2) dodaje się nowy pkt „2a)” o brzmieniu: „motowagonownie kolei wąskotorowych,”,
- b) wykreśla się pkt 6),
- c) ust. (4) nadaje się brzmienie następujące: „Warsztaty, parowozownie lub motowa-

gonownie mogą, zależnie od warunków lokalnych, mieć w swym składzie elektrycznie",

- d) ust. (6) nadaje się brzmienie następujące: „Motowagonownie i warsztaty kolei wąskotorowych tworzy się w razie potrzeby na podstawie zarządzenia Ministra (Ministerstwa) Komunikacji.”;

2) w § 9 ust. (1) nadaje się brzmienie: „Stacje kolei wąskotorowych dzielą się na trzy klasy: I, II i III, parowozownie zaś, motowagonownie, odcinki drogowe i pomocnicze magazyny zasobów kolei wąskotorowych na dwie klasy: I i II.”;

- 3) w § 11 ust. (1) nadaje się brzmienie:

„Na czele stacji, parowozowni, motowagonowni, odcinków drogowych i pomocniczych magazynów zasobów kolei wąskotorowych stoją zawiadowcy, na czele warsztatów — zawiadowcy lub naczelnicy.”.

### § 3.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nr O. Org. 135/1/39.

### 106.

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 19 maja 1939 r. o kompetencji naczelników służb w d. o. k. p. w zakresie umarzania strat i szkód.**

Niniejszym zarządzam:

### § 1.

Pkt 9 w ust. (1) § 6 przepisów o podziale czynności w d. o. k. p. w brzmieniu nadanym zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 26 października 1936 r. (Dz. Urz. M. K. nr 61, poz. 306) otrzymuje brzmienie następujące: „przypisywanie do zwrotu w porozumieniu z biurem finansowym, braków w pieniądzech, materiałach lub w inwentarzu oraz wszelkich innych strat i szkód powstałych z winy pracowników, jeżeli ogólna wartość takich strat i szkód nie przewyższa 100 zł w jednym przypadku, odpisywanie w porozumieniu z biurem finansowym strat w pieniądzech, materiałach i w inwentarzu, z wyjątkiem braków kasowych, jeżeli kwota, którą ma się odpisać nie przewyższa w stosunku rocznym 1000 zł, w jednym zaś przypadku 100 zł, względnie 500 zł jeżeli idzie

o straty w budynkach, w urządzeniach, w tabo-  
rze, w podtorzu i w nawierzchni, spowodowa-  
nych wypadkami lub ważniejszymi wydarzenia-  
mi kolejowymi, a powstałych z winy lub bez  
winy pracowników kolejowych;”

### § 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nr O. Org. 132/27/39.

### 107.

**Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 19 maja 1939 r. nr 43 o przechowywaniu akt przez państwowe zarządy wodne.**

Do przechowywania akt w państwowych zarządach wodnych należy w drodze analogii stosować przepisy obowiązujące w starostwach, zawarte w przepisach tymczasowych o przechowywaniu akt w urzędach wojewódzkich i starostwach (Dz. Urz. Min. Spraw Wewnętrznych nr 6, poz. 26 z 1936 r.) uzupełnionych okólnikiem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 23 grudnia 1938 r. (Dz. Urz. Min. Spraw Wewnętrznych nr 38, poz. 228).

Nr O. Org. 274/3/39.

## DZIAŁ RUCHU KOLEJOWEGO.

### 108.

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 r. o wejściu w życie instrukcji nr R. 50 „Tymczasowe przepisy o gospodarce wagonami bagażowymi towarowymi serii Ft”.**

Z dniem ogłoszenia wchodzi w życie instrukcja nr R. 50 „Tymczasowe przepisy o gospodarce wagonami bagażowymi towarowymi serii Ft”, która stanowi załącznik do niniejszego zarządzenia.

Ze względu na tymczasowy charakter instrukcji, nie będzie ona na razie wydana drukiem jako oddzielna broszura, a tylko d. o. k. p. zarządzą powielenie jej u siebie w ilości egzemplarzy, potrzebnej do obdzielenia interesowanych pracowników.

Nr R. T. V. 66/5.

Załącznik nr 1 do zarządzenia Ministra Komunikacji  
z dnia 12 kwietnia 1939 r. nr R. T. V. 66/5.

**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE**

**Nr R 50.**

**TYMCZASOWE**

**PRZEPISY O GOSPODARCE WAGONAMI BAGAŻOWYMI TOWAROWYMI SERII Ft.**

Zatwierdzone zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 nr R. T. V. 66/5 (Dz. Urz. M. K. nr 21 z dnia 1 czerwca 1939 r. poz. 108).

## Tymczasowe przepisy o gospodarce wagonami bagażowymi towarowymi serii Ft.

### Rozdział I.

#### Postanowienia ogólne.

Wagony bagażowe towarowe (serii Ft) należą do taboru towarowego P. K. P. i służą do przejazdu konduktorów pociągów towarowych i do przewozu przesyłek.

Wagonami bagażowymi towarowymi rozporządzają:

1) Ministerstwo Komunikacji (departament ruchu kol. wydział towarowy);

2) Dyrekcje okręgowe kolei państwowych (wydział ruchu R);

3) Oddziały ruchu d. o. k. p. (RO);

4) Stacje (RS);

Zakres działania urzędów wymienionych pod 1), 2) i 3) określa właściwe statuty organizacyjne i regulaminy; zakres działania stacji jest objęty postanowieniami przepisów niniejszych.

### Rozdział II.

#### Ogólne zasady gospodarki wagonami bagażowymi towarowymi serii Ft.

1) Każda dyrekcja otrzymuje na stałe pewną ilość wagonów bagażowych towarowych serii Ft.

Dyrekcja wyznacza pod względem inwentarzowym stację macierzystą każdego wagonu.

Nazwy dyrekcji, warsztatów i stacji macierzystych są oznaczone na wagonach stosownie do przepisów o znakowaniu i numerowaniu wagonów (M 37).

Pod względem eksploatacyjnym każdy wagon bagażowy towarowy przydzielony do stacji dysponującej nim, (która może nie być stacją macierzystą wagonu), powinien mieć w dolnej części drzwi bocznych specjalny napis przez patron według załączonego wzoru, wskazujący stację przydziału wagonu w danym okresie (zał. 2).

2) Dyrekcje rozporządzają przydzielonymi im wagonami we własnym zakresie; w zasadzie nie wolno dyrekcji bez pozwolenia Ministerstwa Komunikacji (KR 3), odstępować wagonów serii Ft dyrekcjom innym. Wyjątek stanowią chwilowe przydziały wagonów Ft przez jedną d. o. k. p. do drugiej na określony okres czasu w razie koniecznej potrzeby.

3) Wszystkie przedzielone dyrekcjom wagony bagażowe towarowe serii Ft powinny być zarejestrowane na kartach inwentarzowych w trzech egzemplarzach, sporządzonych według wzoru E (str. 57, zał. 1 przepisów R 28 — GWO) na drukach P. K. P. serii M nr 38. Jeden egzemplarz karty inwentarzowej znajduje się w Ministerstwie Komunikacji (depart. VI), drugi w wydziale mechanicznym tej dyrekcji, do której wagon jest przydzielony, a trzeci w warsztatach macierzystych wagonu.

4) Wagony Ft, zarejestrowane na kartach inwentarzowych, powinny być zapisane do ksiąg inwentarzowych. Księgi inwentarzowe prowadzi Ministerstwo Komunikacji, zaś wydział mechaniczny d. o. k. p. i warsztaty macierzyste wagonu prowadzą księgi planowania napraw, służące zarazem jako księgi inwentarzowe wagonów, według wzoru P. K. P. serii M 16.

5) W księgach inwentarzowych i w księgach planowania napraw zapisuje się wszystkie zmiany, jakie zajdą w inwentarzu wagonów Ft.

### Rozdział III.

#### Obrót wagonów Ft.

1) Stacje przydziału wagonów bagażowych towarowych wysyłają je pociągami w zasadzie tylko do tych stacji leżących w granicach dyrekcji przydziału i dyrekcji sąsiednich, do których drużyny konduktorskie stacji przydziału wagonu, obsługują pociągi według obowiązującego planu.

2) Stacje zwrotne własnej dyrekcji i dyrekcji sąsiednich są obowiązane zwracać wagony bagażowe towarowe do ich stacji przydziału, pociągami kierunku powrotnego.

3) W razie odwołania powrotnego pociągu planowego, wagon bagażowy towarowy należy zwrócić powracającym luzem parowozem, a w razie odwołania także parowozu, wagon zwraca się luzem następnym pociągiem kolejnym.

4) Pociągi przesyłkowo-ekspresowe, towarowo-pośpieszne i dalekobieżne można obsługiwać na całej ich drodze wagonami bagażowymi towarowymi stacji początkowych tych pociągów, pod warunkiem uprzedniego uzgodnienia między zainteresowanymi dyrekcjami planu obrotu tych wagonów i podania go do wiadomości stacjom zmiany drużyn konduktorskich.

5) W związku z powyższym, dyrekcje opracują wspólnie plany obrotu wagonów bagażowych towarowych kursujących w pociągach wymienionych pod 4, oraz zarządzają opracowanie planów obrotu tych wagonów przez stacje zwrotne.

### Rozdział IV.

#### Rejestracja obrotu wagonów Ft.

1) Dyrekcje (wydział ruchu) i stacje stałego i czasowego przydziału prowadzą wykaz wagonów Ft według ich przydziału (wzór podany w załączniku 3).

2) Prócz tego stacje przydziału i stacje zwrotne wagonów bagażowych towarowych prowadzą 2 wykazy obrotu wagonów. Jeden na wagony przydzielone do danej stacji, drugi na wagony przybywające z innych stacji przydziału. Wzory obydwu książek podane są w załącznikach 4 i 5.

3) Wagon włącza się do pociągu zaplombowany. Kierownik pociągu przy odbieraniu pociągu zrywa plomby z wagonu i sprawdza zgodność inwentarza ze spisem według formularza M nr 60; od tej chwili kierownik pociągu jest

odpowiedzialny za stan i ilość inwentarza, jeżeli nie zgłosił jakichkolwiek braków.

Spis inwentarza na formularzu M nr 60 (załącznik 16 do GWO) powinien być umieszczony wewnątrz wagonu.

4) Po przyjeździe na stację przydziału lub na stację zwrotną, wagon bagażowy towarowy powinien być odebrany od kierownika poc. przez wyznaczonych do tego pracowników służby ruchu i rewidentów wagonów, również według spisu inwentarza (M nr 60).

Na stwierdzone braki należy sporządzić protokół podpisany przez zdającego i odbierającego; na podstawie tego protokołu przeprowadza się dochodzenie.

## Rozdział V.

### Naprawa wagonów Ft.

1) Rejestracja wagonów uszkodzonych serii Ft odbywa się tak, jak rejestracja wagonów towarowych (patrz § 45 G. W. T.).

2) Warsztaty i parowozownie wykonywują drobne naprawy wagonów bagażowych towarowych w tej samej kolejności, co wagonów ładownych, zagranicznych itp.

3) W razie wyłączenia wagonu Ft do naprawy na stacji pośredniej lub zwrotnej, na okres dłuższy niż 3 dni, stacja powinna niezwłocznie zawiadomić stację przydziału o przewidywanym terminie zwrotu wagonu do ruchu.

## Rozdział VI.

### Czyszczenie i odkażanie wagonów Ft.

Czyszczenie i odkażanie wagonów bagażowych towarowych należy do służby mechanicznej. Jednak w razie potrzeby i w zależności od miejscowych warunków, dyrekcja może powierzyć wykonywanie tych czynności pracownikom służby ruchu na rachunek służby mechanicznej.

Czyszczenie odbywa się:

1) na stacji końcowej każdorazowego biegu wagonu bagażowego towarowego po przyjeździe wagonu z drogi (zamiecenie podłóg, wymycie ustępów, wytarcie mokrą ścierką okien, stolów, półek i ławek).

Po dokonaniu oczyszczenia, wagon powinien być z obydwu stron zaplombowany.

2) na stacji przydziału każdy czynny wagon bagażowy towarowy powinien być oczyszczony gruntownie raz na 3 miesiące.

Załącznik 2 do zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 r. nr R. T. V. 66/5.

Wzór napisu przez patron umieszczonego na dolnej części bocznych drzwi po obydwu stronach wagonu bagażowego towarowego.

Stacja przydziału

Kutno

### Wielkość liter:

Wiersz pierwszy: litera S                      wysokość — 70 mm,  
pozostałe litery                      "                      — 50 "

Wiersz drugi: wielka litera nazwy stacji — wysokość — 112 mm  
pozostałe litery " " — " — 80 "

inne wymiary liter według tablicy załącznika nr 15 do instrukcji M 37 (Przepisy o znakowaniu i numerowaniu wagonów).



Załącznik 4 do zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 r. nr R.T.V. 66/5.

**Książka kontroli obrotu wagonów serii Ft,  
przydzielonych do stacji przydziału .....**

Nr wagonu	o d s z e d ł			w r ó c i ł		
	data	nr poc.	do stacji zwrotnej	data	nr poc.	uwagi *)

\*) w rubryce „uwagi” należy zapisywać o nieterminowym zwrocie wagonu jako też o zwracaniu wagonów przez niewłaściwe stacje i nie drogą pierwotnego biegu.

Załącznik 5 do zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 12 kwietnia 1939 r. nr R. T. V. 66 5.

**Książka kontroli wagonów serii Ft,  
przychodzących do stacji zwrotnej .....**

P r z y s z e d ł				Z w r ó c o n o		
data	nr poc.	ze stacji przydziału	nr wagonu	data	nr poc.	uwagi **)

\*\*) w rubryce „uwagi” zapisywać przyczyny: nieterminowego zwrotu wagonu, skierowania do innej stacji niż właściwa stacja przydziału, nie drogą pierwotnego biegu itp.

109.

**Zarządzenie Ministerstwa Komunikacji z dnia 10 maja 1939 r. o zmianach w załączniku nr 1 do przepisów nr R 5.**

W załączniku nr 1 do przepisów nr R 5 o zestawianiu i kursowaniu dalekobieżnych pociągów towarowych i towarowych pośpiesz-

nych, należy skreślić w DOKP. Kraków w rubryce drugiej stacje rozrządowe Rzeszów Staroniva i Kraków Towarowy, a na ich miejsce wstawić stację Kraków Płaszów (Prokocim) jako rozrządową w kierunku ze wschodu na zachód. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nr R. T. II. 32/44.

**CZĘŚĆ C.**

**ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 29 kwietnia 1939 r.

**o zaopatrzeniu emerytalnym i odszkodowaniu za nieszczęśliwe wypadki pracowników przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” w związku z przyłączeniem do Polski ziem odzyskanych.**

Na podstawie art. 25 i 26 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 r. o utworzeniu przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr 89, poz. 705) zmienionego art. 11 ustawy z dnia 18 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 26, poz. 239) zarządza się co następuje:

§ 1. Przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 stycznia 1934 r. o zaopatrzeniu emerytalnym i odszkodowaniu za nieszczęśliwe wypadki pracowników przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 20, poz. 169) wraz z późniejszymi zmianami — stosuje się do pracowników przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe”, którzy ze służby państwowej w b. Republice Czeskosłowackiej oraz na byłych kolejach państwowych lub na kolejach pod zarządem państwowym b. Republiki Czeskosłowackiej zostali przyjęci do służby w przedsiębiorstwie „Polskie Koleje Państwowe”, jeżeli dalsze przepisy rozporządzenia niniejszego nie stanowią inaczej.

§ 2. (1) Pracownikom przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe”, określonym w § 1, zalicza się do wysługi emerytalnej:

1) okres pracy w przedsiębiorstwie „Polskie Koleje Państwowe” o charakterze prywatnoprawnym od dnia 1 października 1938 r. do czasu mianowania pracownikiem etatowym, zaliczenia w poczet pracowników stałych lub do czasu przyjęcia do służby przygotowawczej na stanowisko etatowe;

2) pełną liczbę lat służby, podlegających zaliczeniu według przepisów emerytalnych dla funkcjonariuszów państwowych b. Republiki Czeskosłowackiej, dla pracowników kolei państwowych i dla pracowników kolei, które pozostawały pod zarządem państwowym b. Republiki Czeskosłowackiej, obowiązujących w tym państwie w dniu 30 września 1938 r., z zastrzeżeniem, że sposób zaliczenia nie może być

korzystniejszy, niż w służbie na Polskich Kolejach Państwowych;

3) okres pełnienia, na zlecenie władz państwowych polskich, czynności przełożonego gminy, jednak nie dłużej jak do dnia 31 grudnia 1939 r.

(2) Przepis ust. (1) stosuje się odpowiednio przy wymiarze zaopatrzenia wdowom i sierotom, pozostałym po pracownikach zmarłych w służbie czynnej.

§ 3. (1) Minister Komunikacji może zaliczyć pracownikom, określonym w § 1, do wysługi emerytalnej w całości lub części:

1) okresy nie objętej § 2 ust. (1) pkt 2) służby państwowej, kolejowej, samorządowej lub wojskowej w b. państwie zaborczym lub b. Republice Czeskosłowackiej, z wyjątkiem obowiązkowej służby wojskowej;

2) czas pracy w organizacjach, mających na celu przyłączenie poszczególnych ziem do Państwa Polskiego, nie wcześniej jednak, niż od dnia 1 listopada 1918 r.;

3) czas pracy nauczycielskiej w polskich szkołach prywatnych;

4) czas pracy zawodowej, jeżeli praca ta dała kwalifikacje i doświadczenie, uzdolniające do pełnienia służby w przedsiębiorstwie „Polskie Koleje Państwowe” na zajmowanym stanowisku.

(2) Przepisy ust. (1) stosuje się odpowiednio przy wymiarze zaopatrzenia wdowom i sierotom, pozostałym po pracownikach, zmarłych w służbie czynnej.

§ 4. Zaliczenie służby lub pracy stosownie do § 2 i 3 może nastąpić pod warunkiem poparte go dokumentami zgłoszenia, dokonane go najpóźniej do dnia 31 grudnia 1941 r.

§ 5. (1) Osoby, którym pensja, renta, zaopatrzenie wypadkowe lub dar z łaski zostały przyznane przed dniem 31 grudnia 1938 r. przez władze kolejowe b. Republiki Czeskosłowac-



kiej, a które wykażą się posiadaniem obywatelstwa polskiego na podstawie art. 2-a lub art. 3 ustawy z dnia 20 stycznia 1920 r. o obywatelstwie Państwa Polskiego w brzmieniu dekretów Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 października 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 81, poz. 548) i z dnia 16 listopada 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 87, poz. 585), otrzymują zaopatrzenie, odszkodowanie za nieszczęśliwy wypadek lub dar z łaski w wysokości 75% świadczenia przyznanego im przez wspomniane władze, po przeliczeniu należności na walutę polską według stosunku ustalonego w art. 1 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 października 1938 r. o przerachowaniu zobowiązań opiewających na walutę czeskosłowacką (Dz. U. R. P. Nr 79, poz. 535).

(2) Prawo do zaopatrzenia, odszkodowania za nieszczęśliwy wypadek lub daru z łaski, przewidziane w ust. (1), powstaje od dnia następującego po upływie okresu, za który władze kolejowe b. Republiki Czeskosłowackiej wypłaciły pensję, rentę, zaopatrzenie wypadkowe lub dar z łaski po raz ostatni, jednak nie wcześniej niż od dnia 1 października 1938 r.

§ 6. (1) W przypadkach, zasługujących na uwzględnienie, Minister Komunikacji będzie władny:

1) podwyższać zaopatrzenie, dar z łaski lub odszkodowanie za nieszczęśliwy wypadek osobom, określonym w § 5 ust. (1), do wysokości 100% świadczenia, ostatnio wypłacanego im przez władze kolejowe b. Republiki Czeskosłowackiej;

2) przyznawać zaopatrzenie lub odszkodowanie za nieszczęśliwy wypadek tym osobom, które w myśl kolejowych przepisów emerytalnych czeskosłowackich nabyły prawo do pensji, renty lub zaopatrzenia wypadkowego, a któ-

rym świadczenia te nie zostały przyznane przed dniem 31 grudnia 1938 r., jeżeli osoby te posiadają obywatelstwo polskie. Wysokość zaopatrzenia lub odszkodowania za nieszczęśliwy wypadek nie może przekraczać w tym przypadku normy, do jakiej miały prawo wspomniane osoby według kolejowych przepisów emerytalnych czeskosłowackich oraz norm, ustalonych w § 5.

(2) Do osób, otrzymujących zaopatrzenie lub odszkodowanie za nieszczęśliwy wypadek, określone w § 5 lub ust. (1) paragrafu niniejszego, stosuje się odpowiednio przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 stycznia 1934 r. o zaopatrzeniu emerytalnym i odszkodowaniu za nieszczęśliwe wypadki pracowników przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 20, poz. 169) wraz z późniejszymi zmianami.

§ 7. (1) Kwoty, wypłacone przez „Polskie Koleje Państwowe” osobom, określonym w § 5, przed wejściem w życie rozporządzenia niniejszego, zostaną zaliczone na poczet zaopatrzenia, odszkodowania za nieszczęśliwy wypadek lub daru z łaski, należnych na podstawie rozporządzenia niniejszego.

(2) Osoby, o których mowa w § 5 i 6, mogą pobierać równocześnie zaopatrzenie i odszkodowanie za nieszczęśliwy wypadek.

§ 8. Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrowi Komunikacji.

§ 9. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *Stawoj Składkowski*  
Minister Komunikacji: *Ulrych*

Przedruk z Dz. U. R. P. nr 43 z 1939 r. poz. 283.

#### Adres Redakcji:

Ministerstwo Komunikacji ul. Chałubińskiego 4, Gabinet Ministra, pokój nr 27,  
tel. 552-00 wewn. 101.

#### Adres Administracji:

Administracja Wydawnictwa Ministerstwa Komunikacji ul. Chałubińskiego 4, pokój nr 123,  
II p. tel. 8,26,28. Konto czekowe PKO nr 30.658.

Warunki prenumeraty w kraju: rocznie zł 8.—; półrocznie zł 4.—; kwartalnie zł 2.—;  
cena numeru 50 gr.

Do nabycia w Administracji Dz. Urz. M. K. lub w Administracji Dz. Zarz. D. O. K. P. Prenumeratę wpłaca się z góry przed rozpoczęciem kwartału, półrocza lub roku. Reklamacje z powodu nieotrzymania pojedynczych numerów Dz. Urz. M. K. wnosi się do właściwych urzędów pocztowych, najpóźniej 3-go dnia po otrzymaniu następnego z kolei numeru Dziennika. Reklamacji spóźnionych lub wniesionych w sposób niewłaściwy nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: od wiersza zł 1; za stronę zł 100.

Ogłoszenia prywatne można umieszczać tylko na luźnych kartkach dołączonych do Dziennika. Administracja Dziennika nie odpowiada za niedotrzymanie terminu ogłoszenia.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Drukarnia Państwowa Nr 107762. 1.VI.39. 8550.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second section of faint, illegible text, continuing the document's content.

Third section of faint, illegible text, appearing as several lines of bleed-through.